

<sup>®</sup>  
**Dayton**



## **Air Supply Plenum**

**Models 6KWL2 thru 6KWL5,  
20UD13 and 20UD14**

®  
**Dayton**

**PLEASE READ AND SAVE  
THESE INSTRUCTIONS.**

**READ CAREFULLY  
BEFORE ATTEMPTING  
TO ASSEMBLE, INSTALL,  
OPERATE OR MAINTAIN THE  
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND  
OTHERS BY OBSERVING ALL  
SAFETY INFORMATION. FAILURE  
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS  
COULD RESULT IN PERSONAL  
INJURY AND/OR PROPERTY  
DAMAGE! RETAIN INSTRUCTIONS  
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER  
FOR INFORMATION REGARDING  
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER  
IMPORTANT INFORMATION.**

**Model #:** \_\_\_\_\_

**Serial #:** \_\_\_\_\_

**Purch. Date:** \_\_\_\_\_

*Form 5S6774 / Printed in USA  
04632 Version 1 06/2014*

*© 2011-2014 Dayton Electric Manufacturing Co.  
All Rights Reserved*

## BEFORE YOU BEGIN



### **Tools Needed:**

- Level
- 1/2 inch Threaded Rod or Uni-strut
- Fasteners
- Sheet Metal Screws (or Tack-Weld)
- Drill
- Wrench
- NSF Approved Silicone Caulk, GE SCS1000 or Equivalent

## UNPACKING



### **Contents:**

- Turnbuckle (2)
- Supply Duct Collar (3 sizes provided, only 1 size should be used)
- Air Supply Plenum (1)
- Operating Instructions Manual (1)



### **Inspect:**

- After unpacking unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claim must be filed with carrier.
- **See General Safety Instructions on page 2, and Cautions and Warnings as shown.**

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Air supply plenums are designed for use with Type I Hoods. Plenums introduce make-up air to the space near the hood.

NOTE: No repair parts available.

## SPECIFICATIONS

	20UD13	20UD14	6KWL2	6KWL3	6KWL4	6KWL5
A (inches)	48	60	72	96	120	144
B (inches)	14	14	14	14	14	14
C (inches)	10	10	10	10	10	10
Weight (lbs.)	38	48	57	76	95	114
Recommended Supply Rate (cfm/ft.)	110	110	110	110	110	110

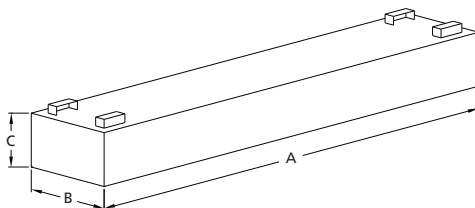


Figure 1

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING** *Installation, troubleshooting and parts replacement are to be performed only by a qualified personnel. Consult and follow NFPA 96 recommendations. NFPA 96 instructions supersede this document.*

NOTE: Hanging the supply plenum requires either the hanger rod or uni-strut method, not both.

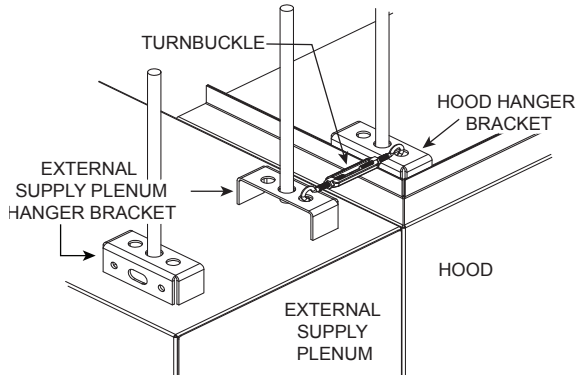
### Hang With Threaded Rod

1. Insert 1/2" diameter threaded rod (by others) into hanger brackets on the plenum top. Raise and hang the external supply plenum from adequate roof or ceiling supports. Refer to Figure 3.

NOTE: Ensure the supply plenum is installed flush with the hood front and is plumb and level by adjusting the threaded rod(s). There should be no gap between the bottom of the external supply plenum and the hood after installation and adjustment are completed.

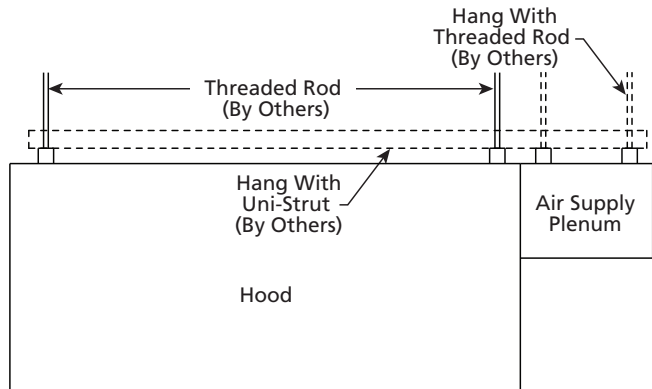
2. The supply plenum should be resting lightly against the hood. The hood is used to position the plenum only, it is not intended to support the plenum. All hanger brackets must be used and the plenum must be properly supported while lifting to prevent damage or distortion. The supply plenum must be hung level to operate properly.

- After hanging, secure the external supply plenum to the hood using the supplied turnbuckles. Use caution tensioning the turnbuckle. Too much tension may cause the bottom of the external supply plenum to pull away from the hood or cause the face of the hood to become deformed. Refer to Figure 2.



**Figure 2**

- Caulk the joints with NSF Approved silicone caulk (by others), GE SCS1009 or its equivalent. Caulk at the mating seams and surfaces of the plenum, hood, and wall. If the supply plenum is next to a wall, you will also need to caulk around the surface next to the wall.



**Figure 3**

**Hang With Uni-strut**

- The uni-struts (by others) that hold the hood up cantilever over the end of the hood and are mounted to the supply plenum hanger brackets. Securely fasten to the uni-struts by bolting to the hood and supply plenum hanger brackets. Refer to Figure 3.

**NOTE:** The uni-strut needs to be the full length of the hood and the external supply plenum.

### Supply Duct Mounting

**NOTE:** Three size duct collars are provided with each air supply plenum, only one size collar should be used. For proper sizing, refer to the charts below.

Types of Cooking Equipment – Grease Level						
	Light	Medium			Heavy	
	Gas/Electric Steamer	Combi-Ovens			Upright Broiler	
	Gas/Electric Oven	Gas/Electric Fryer			Gas/Electric Char-broiler	
	Food Warmer	Griddle			Mesquite	
	Pasta Cooker	Tilting Skillet			Infrared Broiler	
	Dishwasher	Tilting Braising Pan			Lava Rock Char-broiler	
	Smoker	Grill/Hibachi Grill			Wok	
	Rotisserie	Salamander			Chain Broiler	
	Pizza Oven					
Model	Grease Level	Duct Velocity	CFM/ Ft.	CFM	Duct Collar Connection (inches)	Qty.
20UD13	Light	720	100	400	10 x 8	1
	Medium	720	125	500	10 x 10	1
	Heavy	720	150	600	10 x 12	1
20UD14	Light	720	100	500	10 x 10	1
	Medium	720	125	625	10 x 12	1
	Heavy	720	150	750	10 x 15	1
6KWL2	Light	720	100	600	10 x 12	1
	Medium	720	125	750	10 x 15	1
	Heavy	720	150	900	10 x 18	1
6KWL3	Light	768	100	800	10 x 15	1
	Medium	720	125	1000	10 x 20	1
	Heavy	720	150	1200	10 x 24	1
6KWL4	Light	720	100	1000	10 x 10	2
	Medium	750	125	1250	10 x 12	2
	Heavy	720	150	1500	10 x 15	2
6KWL5	Light	720	100	1200	10 x 12	2
	Medium	720	125	1500	10 x 15	2
	Heavy	720	150	1800	10 x 18	2

- Place the duct collar(s) over the opening, fastening with tack-welds at 1 to 2 inch intervals, or sheet metal screws (by others) at 3 to 6 inch intervals.



## **DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY**

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

### **WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS**

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**PRODUCT SUITABILITY.** MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

**CONSUMERS ONLY.** CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

### **WARRANTY SERVICE**

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
or call +1-888-361-8649**



<sup>®</sup>  
**Dayton**



## **Cámara Impelente de Suministro de Aire**

**Modelos 6KWL2 a 6KWL5,  
20UD13 y 20UD14**

®  
**Dayton**

**POR FAVOR,  
LEA Y GUARDE ESTAS  
INSTRUCCIONES.**

**LEALAS CUIDADOSAMENTE ANTES  
DE TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,  
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO  
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y  
A LOS DEMAS OBSERVANDO  
TODA LA INFORMACION DE  
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR  
CON LAS INSTRUCCIONES  
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,  
TANTO PERSONALES COMO  
A LA PROPIEDAD! GUARDE  
ESTAS INSTRUCCIONES PARA  
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**CONSULTE LA CUBIERTA  
POSTERIOR PARA VER  
LA INFORMACION DE  
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA  
INFORMACION IMPORTANTE.**

**Núm. de Modelo:** \_\_\_\_\_

**Núm. de Serie:** \_\_\_\_\_

**Fecha de Compra:** \_\_\_\_\_

*Formulario 5S6774 / Impreso en EE.UU.*

*04632 Versión 1 06/2014*

*© 2011 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.*

*Reservados todos los derechos*

## ANTES DE COMENZAR



### **Herramientas Necesarias:**

- Nivel
- Varilla roscada o puntal Uni-Strut de 13 mm
- Sujetadores
- Tornillos de plancha (o soldadura por puntos)
- Taladro
- Llave inglesa
- Tapones de silicona con aprobación NSF, GE SCS1000 o equivalente

## DESEMBALAJE



### **Contenido:**

- Tensor (2)
- Collar del conducto de suministro (3 tamaños proporcionados, se debe usar solo 1 tamaño)
- Cámara impelente de suministro de aire (1)
- Manual de Instrucciones de Operación (1)



### **Revise:**

- Después de desembalar la unidad, revise si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte. Compruebe si hay piezas sueltas, dañadas o si falta alguna. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
- **Consulte las Instrucciones Generales de Seguridad en la página 2 y las Precauciones y Advertencias como se muestran.**



## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Las cámaras impelentes de suministro de aire están diseñadas para su uso con campanas tipo I. Los sistemas impelentes introducen aire de reposición al espacio cercano a la campana.

**NOTA:** No hay partes de reparación disponibles.

### ESPECIFICACIONES

	20UD13	20UD14	6KWL2	6KWL3	6KWL4	6KWL5
A (cm)	121,9	152,4	182,9	243,8	304,8	365,8
B (cm)	35,6	35,6	35,6	35,6	35,6	35,6
C (cm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
Peso (kg)	17,2	21,8	25,9	34,5	43,1	51,7
Tasa de Suministro Recomendada (cfm/pie)	110	110	110	110	110	110

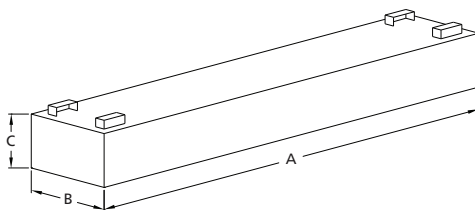


Figura 1

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA** *Solo personal calificado debe realizar la instalación, la identificación de problemas y el reemplazo de partes. Consulte y siga las recomendaciones de la norma NFPA 96. Las instrucciones de NFPA 96 sustituyen este documento.*

**NOTA:** Para colgar la cámara impelente de suministro se requiere ya sea el método de varilla de suspensión o el de puntal Uni-Strut; no ambos.

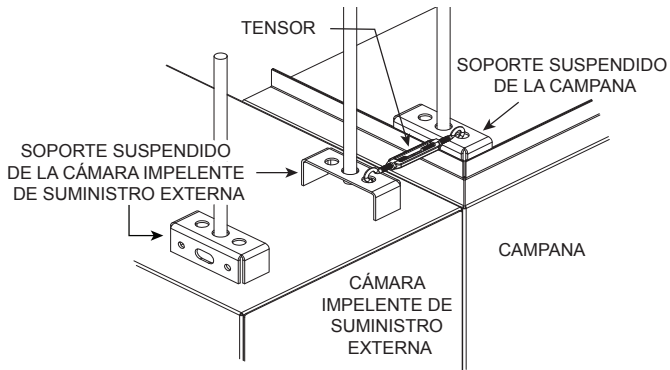
#### Colgar con Varilla Roscada

1. Inserte una varilla roscada de 13 mm de diámetro (de terceros) en los soportes suspendidos sobre la parte superior de la cámara impelente. Suba y cuelgue la cámara impelente de suministro externa a partir de soportes adecuados de techo y de cielo. Consulte la Figura 3.

**NOTA:** Asegúrese de que la cámara impelente de suministro esté instalada a ras con respecto a la parte delantera de la campana y que esté a plomo y a nivel ajustando las varillas roscadas. No debe haber espacio entre la parte inferior de la cámara impelente de suministro externa y la campana después de que la instalación y el ajuste hayan finalizado.

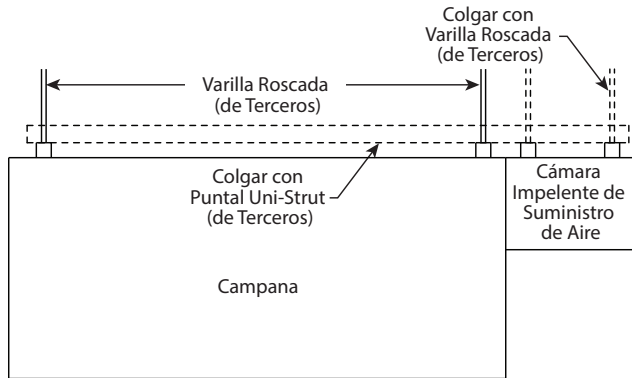
2. La cámara impelente de suministro se debe apoyar ligeramente contra la campana. La campana solo se usa para colocar la cámara impelente y no está hecha para sostener la cámara impelente. Se deben usar todos los soportes suspendidos y la cámara impelente debe apoyarse correctamente al levantarla, para evitar daños o distorsión de la campana. La cámara impelente de suministro se debe colgar nivelada, para que funcione correctamente.

- Después de colgarla, fije la cámara impelente de suministro externa a la campana usando los tensores proporcionados. Tenga precaución al tensar los tensores. Demasiada tensión puede causar que la parte inferior de la cámara impelente de suministro externa se separe de la campana o que la cara de la campana se deforme. Consulte la Figura 2.



**Figura 2**

- Calafatee las juntas con tapones de silicona con aprobación NSF (de terceros), GE SCS1009 o su equivalente. Calafatee en las líneas de unión y superficies de acoplamiento de la cámara impelente, de la campana y de la pared. Si la cámara impelente de suministro está junto a la pared, también deberá calafatear alrededor de la superficie junto a la pared.



**Figura 3**

**Colgar con Puntal Uni-Strut**

- Los puntales Uni-Strut (de terceros) que sostienen la campana actúan como ménsula sobre el extremo de la campana y están montados en los soportes suspendidos de la cámara impelente de suministro. Fije firmemente a los puntales Uni-Strut atornillándolos a la campana y a los soportes suspendidos de la cámara impelente de suministro. Consulte la Figura 3.

**NOTA:** El puntal Uni-Strut debe tener la misma longitud de la campana y de la cámara impelente de suministro externa.

### Montaje del Conducto de Suministro

NOTA: Se proporcionan collares de conductos de tres tamaños con cada cámara impelente de suministro de aire; solo debe usarse un tamaño de collar. Para utilizar el tamaño correcto, consulte las tablas que se encuentran a continuación.

Tipos de Equipos de Cocina – Nivel de Grasa						
	Bajo		Medio		Alto	
	Generador de Vapor Eléctrico/a Gas		Hornos de Combinación		Asador de Posición Vertical	
	Horno Eléctrico/a Gas		Freidora Eléctrica/a Gas		Asador Eléctrico/a Gas	
	Calentadores de Alimentos		Plancha		Mezquite	
	Olla para Pasta		Sartén Basculante		Asador Infrarrojo	
	Lavaplatos		Sartén Braseadora Basculante		Asador de Piedra Volcánica	
	Ahumador		Gratinador/Gratinador Hibachi		Wok	
	Horno Asador		Hornillo Portátil		Horno de Cadena	
	Horno de Pizza					
Modelo	Nivel de Grasa	Velocidad del Conducto	CFM/ Pie	CFM	Conexión de Collar de Conducto (cm)	Cant.
20UD13	Bajo	720	100	400	25,4 x 20,3	1
	Medio	720	125	500	25,4 x 25,4	1
	Alto	720	150	600	25,4 x 30,5	1
20UD14	Bajo	720	100	500	25,4 x 25,4	1
	Medio	720	125	625	25,4 x 30,5	1
	Alto	720	150	750	25,4 x 38,1	1
6KWL2	Bajo	720	100	600	25,4 x 30,5	1
	Medio	720	125	750	25,4 x 38,1	1
	Alto	720	150	900	25,4 x 45,7	1
6KWL3	Bajo	768	100	800	25,4 x 38,1	1
	Medio	720	125	1000	25,4 x 50,8	1
	Alto	720	150	1200	25,4 x 61,0	1
6KWL4	Bajo	720	100	1000	25,4 x 25,4	2
	Medio	750	125	1250	25,4 x 30,5	2
	Alto	720	150	1500	25,4 x 38,1	2
6KWL5	Bajo	720	100	1200	25,4 x 30,5	2
	Medio	720	125	1500	25,4 x 38,1	2
	Alto	720	150	1800	25,4 x 45,7	2

1. Coloque los collares de conductos sobre la abertura, fijándolos con soldaduras por puntos a intervalos de 2,5 a 5 cm o con tornillos de plancha (de terceros) a intervalos de 7,5 a 15 cm.



## **GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

### **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS**

**LÍMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA.** DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**ADAPTACION DEL PRODUCTO.** MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

**CONSUMIDOR SOLAMENTE.** CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

### **SERVICIO DE GARANTIA**

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando [www.grainger.com](http://www.grainger.com) y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.  
o llame al +1-888-361-8649**



<sup>®</sup>  
**Dayton**



## **Plénum d'apport d'air**

**Modèles 6KWL2 à 6KWL5,  
20UD13 et 20UD14**



# Dayton

**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

**IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER À ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER OU ENTRETENIR L'APPAREIL DÉCRIT.**

**POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ. NÉGLIGER D'APPLIQUER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**SE REPORTER AU DOS DE LA PRÉSENTE BROCHURE POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.**

**N° de modèle :** \_\_\_\_\_

**N° de série :** \_\_\_\_\_

**Date d'achat :** \_\_\_\_\_

*Brochure 5S6774 / Imprimée en États-Unis  
04632 Version 1 06/2014*

*© 2011 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.  
Tous droits réservés*

## AVANT DE COMMENCER



### Outillage nécessaire :

- Niveau
- Tige filetée de 13 mm (1/2 po) ou profilé Uni-strut
- Visserie
- Vis à tôle (ou soudure par points)
- Perceuse
- Clé
- Mastic à la silicone homologué NSF, GE SCS1000 ou équivalent

## DÉBALLAGE



### Contenu :

- Tendeur (2)
- Collier de gaine d'apport (3 tailles fournies, 1 seule taille nécessaire)
- Plénum d'apport d'air (1)
- Manuel d'utilisation (1)



### Contrôler :

- Après avoir déballé l'appareil, vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Voir les instructions générales de sécurité à la page 2 et les rubriques «Avertissement» et «Attention» comme sur l'illustration.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Les plénums d'apport d'air sont conçus pour une utilisation avec les hottes de Type I.  
Les plénums introduisent de l'air d'appoint à proximité de la hotte.

**REMARQUE** : Aucune pièces détachées disponible.

## CARACTÉRISTIQUES

	20UD13	20UD14	6KWL2	6KWL3	6KWL4	6KWL5
A (cm)	121,9	152,4	182,9	243,8	304,8	365,8
B (cm)	35,6	35,6	35,6	35,6	35,6	35,6
C (cm)	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4	25,4
Poids (kg)	17,2	21,8	25,9	34,5	43,1	51,7
Débit d'apport recommandé (pi <sup>3</sup> /min/pi)	110	110	110	110	110	110

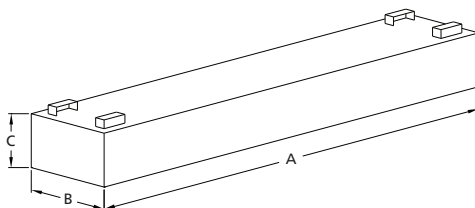


Figure 1

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



**AVERTISSEMENT** *La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié. Consulter et respecter les dispositions de NFPA 96. Les instructions de NFPA 96 ont priorité sur ce document.*

**REMARQUE** : La suspension du plénum d'apport se fait soit au moyen d'une tige filetée, soit au moyen d'un profilé Uni-Strut, pas des deux.

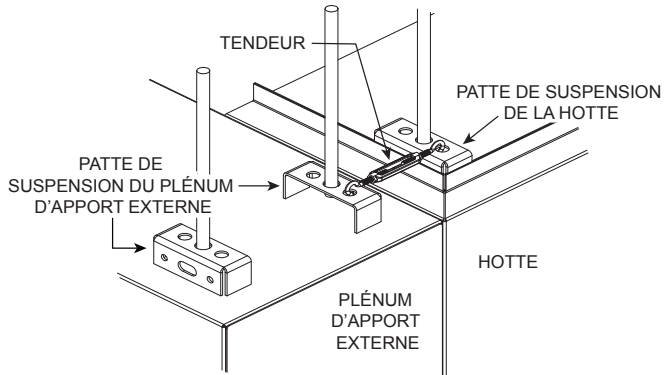
### Pose avec tige filetée

1. Enfiler une tige filetée de 13 mm (1/2 po) de diamètre (non fournie) dans les pattes de suspension sur le dessus du plénum. Soulever et suspendre le plénum d'apport externe à des supports de toit ou de plafond appropriés. Voir la Figure 3.

**REMARQUE** : S'assurer que le plénum d'apport est posé dans l'alignement de la face avant de la hotte et le mettre d'aplomb et de niveau en ajustant les tiges filetées. Il ne doit y avoir aucun interstice entre le bas du plénum d'apport externe et la hotte une fois que la pose et les ajustements sont terminés.

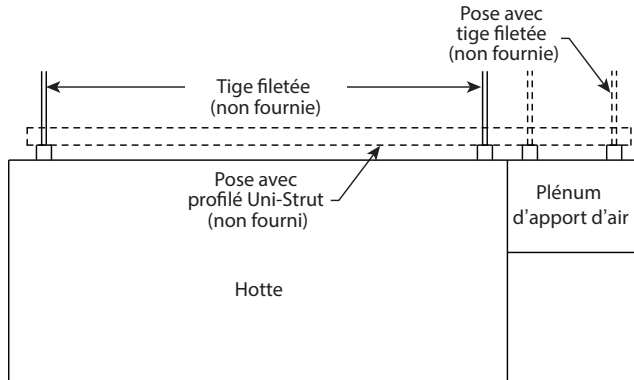
2. Le plénum d'apport doit reposer légèrement contre la hotte. La hotte doit servir uniquement au placement du plénum, elle ne doit pas le soutenir. Toutes les pattes de suspension doivent être utilisées et le plénum doit être correctement soutenu durant le levage de manière à éviter de l'endommager ou de le déformer. Le plénum d'apport doit être suspendu de niveau pour fonctionner correctement.

- Après avoir suspendu le plénum d'apport externe, le fixer à la hotte au moyen de ou des tendeurs fournis. Faire preuve de précaution lors du serrage du tendeur. Un serrage excessif peut avoir pour effet d'écartier le bas du plénum d'apport externe de la hotte ou de déformer la face de la hotte. Voir la Figure 2.



**Figure 2**

- Garnir les joints de mastic à la silicone homologué NSF (non fourni), GE SCS1009 ou équivalent. Mastiquer tous les joints et surfaces d'assemblage du plénum, de la hotte et du mur. Si le plénum d'apport est posé contre un mur, mastiquer également tout autour de la surface de contact avec le mur.



**Figure 3**

#### **Pose avec profilé Uni-Strut**

- Les pattes de suspension du plénum d'apport s'attachent au profilé Uni-Strut (non fourni) de soutien de la hotte, qui dépasse de l'extrémité de la hotte. Boulonner solidement les profilés Uni-Strut aux pattes de suspension de la hotte et du plénum d'apport. Voir la Figure 3.

**REMARQUE :** Le profilé Uni-Strut doit couvrir toute la longueur de la hotte et du plénum d'apport externe.

### Pose de la gaine d'apport

REMARQUE : Le plénum d'apport est fourni avec des colliers de gaines de trois tailles différentes, toutefois une seule taille de collier doit être utilisée. Voir la taille correcte dans le tableau ci-dessous.

Type d'équipement de cuisson – Niveau de graisse						
	Léger	Moyen		Élevé		
	Cuiseur vapeur au gaz/électrique	Fours combinés		Gril vertical (kebab)		
	Four au gaz/électrique	Friteuse au gaz/électrique		Grilloir au gaz/électrique		
	Chauffe-plat	Plaque chauffante		Mesquite		
	Cuiseur à pâtes	Sauteuse basculante		Gril infrarouge		
	Lave-vaisselle	Braisière basculante		Grilloir à roches de lave		
	Fumoir	Gril/Hibachi		Wok		
	Rôtissoire	Salamandre		Gril en continu		
	Four à pizza					
Modèle	Niveau de graisse	Vitesse gaine	pi/ min/ pi	pi/ min	Raccord de collier de gaine (cm)	Qté
20UD13	Léger	720	100	400	25,4 x 20,3	1
	Moyen	720	125	500	25,4 x 25,4	1
	Élevé	720	150	600	25,4 x 30,5	1
20UD14	Léger	720	100	500	25,4 x 25,4	1
	Moyen	720	125	625	25,4 x 30,5	1
	Élevé	720	150	750	25,4 x 38,1	1
6KWL2	Léger	720	100	600	25,4 x 30,5	1
	Moyen	720	125	750	25,4 x 38,1	1
	Élevé	720	150	900	25,4 x 45,7	1
6KWL3	Léger	768	100	800	25,4 x 38,1	1
	Moyen	720	125	1000	25,4 x 50,8	1
	Élevé	720	150	1200	25,4 x 61,0	1
6KWL4	Léger	720	100	1000	25,4 x 25,4	2
	Moyen	750	125	1250	25,4 x 30,5	2
	Élevé	720	150	1500	25,4 x 38,1	2
6KWL5	Léger	720	100	1200	25,4 x 30,5	2
	Moyen	720	125	1500	25,4 x 38,1	2
	Élevé	720	150	1800	25,4 x 45,7	2

- Placer le(s) collier(s) de gaine sur l'ouverture et l'attacher par des points de soudure espacés de 2,5 à 5 cm ou par des vis à tôle (non fournies) espacées de 7,5 à 15 cm (non fournies).



## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON**

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

### **CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS**

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**CONFORMITÉ DU PRODUIT.** DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉTUDE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

**CONSOMMATEURS SEULEMENT.** CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

### **SERVICE DE GARANTIE**

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis  
ou composer le +1-888-361-8649**